FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIEM… DU CA…

123 — 7-21

Province: Ontario. District No.: Thunder Bay. Sub-District No.: 6. Enumeration District / District du recenseur No.: 104. In / dans: Fort William. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 22 601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J. B. O'Donnell, Enumerator / Recenseur. July 4th & 5th.

NUMBERED IN THIS ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.								
Dwelling Houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou n° No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et n° de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre désignation.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié(e), veuf (veuve) ou divorcé(e).	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, noter la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If a naturalized citizen. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada. Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les immigrants, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou un métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son propre compte.	State where person is usually employed. Town, township, city, province, country, etc. / Mentionner où la personne est employée en général. Ville, canton, cité, province, pays, etc.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à autre occupation que l'occupation principale ou un métier.	Wages received in 1910 for employment mentioned in column 22. / Salaire reçu en 1910 pour l'emploi mentionné à la colonne 22.	Hours of work per week in chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'occupation principale.	Hours of work per week in other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres occupations, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any. / Total des salaires en 1910 pour d'autres occupations, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des salaires en 1910 pour l'occupation principale ou un métier.	Date of earnings for last week which terminated before June 1, 1911. / Date des salaires pour la dernière semaine terminée avant le 1er juin 1911.	Class. / Genre.	Amount. / Montant.	Premium. / Prime.	Number who can read a news-paper. / Nombre qui peuvent lire un journal.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Can speak French. / Sait parler le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
		Blaydon, Jonas	Laird St 510	M	Daughter	S	December	1911	12																														
191	209	Haviland, Edward	Laird St 401	M	Head	M	September	1872	38	England	1906		English	Canadian	Baptist	Clerk					Ft Wm	52		60		$733		23 1/2				yes	yes	yes	E				
		" Elizabeth	" "	F	wife	M	January	1875	36	England	1909		English	Canadian	Baptist																	yes	yes	yes	E				
		" Gladys Mary	" "	F	Daughter	S	December	1895	15	England	1909		English	Canadian	Baptist	Telegraphy					Ft Wm	50		60		$200						yes	yes	yes	E				
		" Elizabeth Alice	" "	F	Daughter	S	January	1899	11	England	1909		English	Canadian	Baptist	Telegraphy					Stewart					$200						yes	yes	yes	E				
		Smith, Alfred	" "	M	Lodger	S	July	1887	23	England	1910		English	Canadian	American	Carpenter					Railroad	50		60		$720		24				yes	yes	yes	E				
192	206	Hoke, Samuel	Mary St 415	M	Head	M	December	1880	30	England	1903		English	Canadian	American	Foreman					Municipal	50		60		$792						yes	yes	yes	E				
		" Mary Elizabeth	" "	F	wife	M	July	1884	26	England	1907		English	Canadian	American																	yes	yes	yes	E				
		James, Albert Henry	" "	M	Step-Son	S	July	1894	16	England	1907		English	Canadian	American	Apprentice					Plumbing	60	50	60		$240						yes	yes	yes	E				
		" Thomas	" "	M	Step-Son	S	October	1896	14	England	1907		English	Canadian	American	Messenger					C.P.R. Telegraph	50		60		$240						yes	yes	yes	E				
193	207	Newman, Reginald	" 417	M	Head	M	July	1883	27	England	1910		English	Canadian	American	Fireman					Railroad	56		65		$720						yes	yes	yes	E				
		" Bertha	" "	F	wife	M	April	1886	25	Ont.			English	Canadian	American																	yes	yes	yes	E				
	208	Thompson, John	" "	M	Head	M	May	1890	21	England	1905		English	Canadian	American	Engineer					Railroad	57		60		$960			1200		$79	yes	yes	yes	E				
		" Maude	" "	F	wife	M	Oct.	1888	22				English	Canadian	American																	yes	yes	yes	E				
194	209	Miller, Edward Robert	" 441	M	Head	M	December	1879	31	England	1909		English	Canadian	Methodist	Tinsmith					Shop	50		60		$972		32 1/2				yes	yes	yes	E				
		" Jane	" "	F	wife	M	March	1888	23	England	1910		English	Canadian	Methodist																	yes	yes	yes	E				
		" David	" "	M	Son	S	May 2nd	1911	2 days				English	Canadian	Methodist																	no	no	no					
		" Eliza	" "	F	Mother	W	June	1834	76	England	1909		English	Canadian	Methodist																	yes	yes	yes	E				
195	210	Speed, Samuel	Laird St 510	M	Head	M	December	1880	30	England	1904		English	Canadian	American	Painter					Railroad	50		60		$960		34	500		13 33	yes	yes	yes	E				
		" Jessie	" "	F	Wife	M	April	1879	32	England	1905		English	Canadian	American																	yes	yes	yes	E				
		" Samuel J.	" "	M	Son	S	March	1906	5				English	Canadian	American																	yes	yes	no					
		" Jordan	" "	M	Son	S	July	1907	3				English	Canadian	American																	no	no	no					
		" Frederick	" "	M	Son	S	March	1909	2				English	Canadian	American																	no	no	no					
196	211	Parish, George H.	" 508	M	Head	M	May	1864	47	England	1907		English	Canadian	American	Boatman					Railroad	52		72		$1080			1000		$17 50	yes	yes	yes	E				
		" Emma	" "	F	wife	M	Sept.	1864	42	England	1907		English	Canadian	American																	yes	yes	yes	E				
		" George H.	" "	M	Son	S	Mar.	1889	21	England	1907		English	Canadian	American	Engineer					Railroad	57		60		$720						yes	yes	yes	E				
		" Mabel Mary	" "	F	Daughter	S	January	1891	17	England	1907		English	Canadian	American																	yes	yes	yes	E				
		" Frederick B.	" "	M	Son	S	April	1894	17	England	1907		English	Canadian	American																	yes	yes	yes	E				
		Benton, William	" "	M	Lodger	S	April	1883	27	England	1903		English	Canadian	American	Weighman					Railroad	57		60		$900						yes	yes	yes	E				
197	212	Dunphy, Jake Jane	Wing St 431	M	Head	M	June	1881	29	England	1907		English	Canadian	American	Fireman					Railroad	52		60		$840			1000		$35	yes	yes	yes	E				
		" Margaret	" "	F	Wife	M	Aug.	1882	28	England	1907		English	Canadian	American																	yes	yes	yes	E				
		Duncan, George	" "	M	Lodger	S	January	1878	33	Scotland	1903		Scotch	Canadian	Presbyterian	Foreman					Municipal	57		60		$1200						yes	yes	yes	E				
		Williams, John P.	" "	M	Lodger	S	April	1881	30	England	1907		English	Canadian	American	Asst Engineer					Municipal	40		60		$960						yes	yes	yes	E				
198	213	Hodgson, Helen	Laird St #26	F	Head	W	September	1874	36				Irish	Canadian	Methodist																	yes	yes	yes	E				
		" Albert	" "	M	Son	S	May	1899	12				English	Canadian	Methodist																	yes	yes	yes	E				
		" Beatrice D.	" "	F	Daughter	S	August	1904	6				English	Canadian	Methodist																	yes	no	yes	E				
		" Joseph E.	" "	M	Son	S	February	1907	4				English	Canadian	Methodist																	yes	no	yes	E				
199	214	McElroy, John W	" 495	M	Head	M	June	1871	39				Irish	Canadian	Presbyterian	Conductor					Railroad	55	20			$1500			2000		$27	yes	yes	yes	E				
		" Jane	" "	F	wife	M	February	1888	23				Irish	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	yes	E				
		" William	" "	M	Son	S	July	1908	2				Irish	Canadian	Presbyterian																	yes	no	yes	E				
		" John W	" "	M	Son	S	June	1910	11 mos				Irish	Canadian	Presbyterian																	no	no	no					
200	215	Hamilton, Ebenezer	" 419	M	Head	M	January	1858	48				Scotch	Canadian	Presbyterian	Dairyman					Dairy	52		60		$720			500		$12	yes	yes	yes	E				
		" Janet	" "	F	wife	M	Dec.	1870	40				Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	yes	E				
		" James	" "	M	Son	S	July	1888	21				Scotch	Canadian	Presbyterian	Cook					Camp	52		60		$720						yes	yes	yes	E				
		" Peter	" "	M	Son	S	July	1889	21				Scotch	Canadian	Presbyterian	Cook					Camp	52		60		$900						yes	yes	yes	E				
		" William	" "	M	Son	S	September	1894	16				Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	yes	E				
		" John Brian	" "	M	Son	S	May	1899	12				Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	yes	E				
		" Harold	" "	M	Son	S	June	1901	10				Scotch	Canadian	Presbyterian																	yes	yes	yes	E				
		Barnett, James	" "	M	Lodger	D	April	1881	29	England	1910		English	Canadian	American	Laborer					Ft Wm	40		60		$732		20				yes	yes	yes	E				
		Bernard, Ann	" "	F	Lodger	S	Feb.	1881	29				Irish	Canadian	Presbyterian	Dressmaker																yes	yes	yes	E				